

Prot. n. 3202

**Dipartimento per l'Istruzione
Direzione generale per gli Affari Internazionali dell'Istruzione Scolastica
Ufficio Secondo**

[Allegati](#)

[Destinatari](#)

Roma, 4 maggio 2007

Oggetto: Corsi di perfezionamento in Europa per docenti italiani di lingua straniera e di lingua e letteratura straniera nelle scuole del settore primario e secondario.

Lingue di insegnamento: Francese, Spagnolo e Tedesco - Seminario pedagogico italo-francese - Anno 2007

In applicazione dei Protocolli esecutivi degli accordi culturali stipulati dall'Italia con Austria, Francia, Germania e Spagna, e a seguito delle indicazioni degli uffici di rispettiva competenza, si comunicano di seguito le istruzioni concernenti la partecipazione alle attività indicate in oggetto.

1. Svolgimento delle attività e numero dei posti disponibili per l'anno 2007

1.1 Docenti di lingua tedesca

a) Corso di perfezionamento in Germania - posti n. 20 – Jena, 16-29 settembre 2007

Il corso "Schüler, Lehrer, Unterricht und Schule", organizzato dal P.A.D. (Pädagogischer Austauschdienst-Sekretariat der Kultusministerkonferenz – Bonn), con la collaborazione dell' "IK"-Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V. di Jena, è destinato a 20 docenti di lingua e letteratura tedesca negli istituti di istruzione secondaria di II grado.

Il corso, a carattere residenziale, si svolgerà a Jena (Thüringen) dal 16 (giorno d'arrivo) al 29 settembre (giorno di partenza) 2007.

b) Corso di perfezionamento in Austria - posti n. 50 – Klagenfurt, 16-22 sett. 2007

Il corso di perfezionamento in Austria è riservato a n. 50 docenti italiani di lingua e letteratura tedesca in servizio presso gli istituti d'istruzione secondaria di II grado.

Il corso si svolgerà a **Klagenfurt dal 16 al 22 settembre 2007.**

1.2 Docenti di lingua francese

a) Corso di perfezionamento a Besançon - posti n. 20 – CLA 9-19 luglio 2007

Il corso per 20 docenti di lingua francese nelle scuole secondarie di I grado si svolgerà presso il CLA (Centre de Linguistique Appliquée) **dal 9 al 19 luglio 2007.**

b) Seminario pedagogico a Besançon - posti n. 14 - CLA 16-28 luglio 2007

Il Seminario si svolge, ad anni alterni, in Italia ed in Francia, e per il corrente anno si realizza in Francia, a Besançon presso il CLA (Centre de Linguistique Appliquée) in località da definire **dal 16 al 28 luglio 2007.**

Al Seminario Pedagogico partecipano n. 28 docenti: n. 14 italiani e n. 14 francesi, coordinati da un ispettore per ciascuno dei due Paesi. Il gruppo dei 14 docenti italiani sarà composto nel modo seguente: **n. 4 docenti** in servizio nelle **scuole secondarie di I grado**, **n. 4 in servizio nelle scuole secondarie di II grado** e **n. 6** - indicati dall'ispettore responsabile delle attività tra i **docenti che hanno partecipato al Seminario precedente.**

Questi ultimi avranno il compito di coadiuvare gli ispettori nella conduzione dei gruppi di studio.

I docenti designati dovranno predisporre una lezione sperimentata nella loro classe su uno dei seguenti argomenti:

1. Un esempio di attività per l'**interazione orale** nell'insegnamento del francese

2. Un esempio di **valutazione per la produzione orale nell'insegnamento del francese**

3. Un esempio di attività per lo **sviluppo della competenza socio-linguistica e socio-culturale** nell'insegnamento del francese

4. Un esempio di **uso delle TIC per sviluppare la produzione scritta** nell'insegnamento del francese I docenti designati per la partecipazione riceveranno indicazioni relative alle modalità

di lavoro.

1.3 Docenti di lingua spagnola

a) Corsi di perfezionamento a Salamanca - posti n. 9 – 2/20 luglio 2007 - 1/14 e 16/29 agosto 2007

- Il "Corso di letteratura e cinema" è rivolto a n. 2 docenti di lingua e letteratura spagnola in servizio nelle scuole di istruzione secondaria di II grado.

Il corso si svolgerà presso l'Università di Salamanca **dal 2 al 20 luglio 2007**

- Il "Corso superiore di metodologia dell'insegnamento della lingua spagnola" è rivolto a n. 7 docenti di lingua spagnola e di lingua e letteratura spagnola in servizio nelle scuole di istruzione secondaria di I e II grado.

Il corso si svolgerà presso l'Università di Salamanca in due periodi:

- dal **1° al 14 agosto 2007** per n. 2 docenti

- dal **16 al 29 agosto 2007** per n. 5 docenti

I candidati sono invitati a segnalare, a titolo indicativo, il periodo di preferenza.

b) Corso di perfezionamento a Granada - posti n. 1 - dal 16 luglio al 3 agosto 2007

Il corso di "Didattica dello Spagnolo come lingua straniera" si terrà a Granada dal 16 luglio al 3 agosto 2007 ed è riservato a un/a docente in servizio nelle scuole secondarie di I o II grado.

c) Corso di perfezionamento a Santiago di Compostela - posti n. 1 - dal 6 al 25 agosto 2007

Il corso di "Lingua e Didattica dello Spagnolo come Lingua straniera nella scuola primaria" si terrà a Santiago di Compostela dal 6 al 25 agosto 2007 ed è riservato a un/a docente di scuola primaria

2. Requisiti per l'ammissione

Per l'ammissione alla selezione i docenti, pena l'esclusione, dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi della Legge 4 gennaio 1968, n°15 e successive modificazioni di:

a) prestare **effettivo servizio**, nelle scuole secondarie di I e II grado statali o paritarie quali docenti per la lingua straniera richiesta (tedesca, spagnola o francese), ovvero, per le attività rivolte ai docenti di scuola primaria (1.3 lettera c - Santiago di Compostela 6-25 agosto), prestare servizio nelle scuole di istruzione primaria statali o paritarie ed insegnare la lingua straniera richiesta in qualità di insegnanti specialisti o specializzati;

b) prestare effettiva attività di insegnamento;

c) non aver partecipato, nell'ultimo triennio, a medesime od analoghe attività di formazione né di aver fruito, nell'ultimo triennio, di borse di studio o di ricerca o di perfezionamento linguistico offerte dal Ministero degli Affari Esteri o assegnate da Enti, Governi stranieri o organizzazioni comunitarie ed internazionali.

I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione.

d) corredare la domanda del **NULLA OSTA** del Dirigente Scolastico.

3. Presentazione delle domande e termine di scadenza

I docenti interessati a partecipare all'iniziativa dovranno far pervenire agli **Uffici Scolastici Regionali** competenti entro e non oltre il **25 maggio 2007** le domande di partecipazione, redatte in carta libera secondo l'[Allegato A](#) e corredate di un dettagliato Curriculum.

Non saranno prese in considerazione le domande presentate direttamente a questo Ufficio.

4. Selezione e Designazione dei partecipanti

Al fine di assicurare una equilibrata partecipazione su tutto il territorio nazionale per attivare in futuro una rete per scambi di esperienze, si invitano le SS. LL. a voler selezionare - sulla base dei titoli posseduti e del curriculum presentato - per ciascuna delle iniziative sopra descritte n. **2** docenti che abbiano maturato significative esperienze professionali.

Esclusivamente per il corso in Austria, ai fini della copertura di tutti i posti offerti, potranno pervenire da ciascun Ufficio Scolastico Regionale, fino a un massimo di **10** candidature,

elencate in stretto ordine di priorità. Successivamente le SS.LL. vorranno trasmettere a questo Ministero della Pubblica Istruzione - Direzione Generale Affari Internazionali - Ufficio II, unitamente alle domande di partecipazione e alla relativa documentazione, entro il **12 giugno 2007** gli elenchi dei docenti selezionati, indicati in stretto ordine di priorità e distinti per le rispettive attività richieste (precisando il paese ospitante, la località e il periodo prescelto). Si prega, altresì, di voler indicare negli elenchi i dati relativi ai docenti segnalati (in particolare telefono/fax istituto scolastico, telefono/fax privato).

Risulterà utile ricevere anticipatamente i suddetti elenchi al seguente indirizzo di posta elettronica:

l.leone@istruzione.it

5. Nomine

Questa Direzione Generale procederà alle nomine dei docenti per la partecipazione alle attività di perfezionamento, tenuto conto delle designazioni degli Uffici Scolastici Regionali e in base al criterio di favorire la più ampia distribuzione sul territorio nazionale dei posti offerti per ciascuna iniziativa.

I docenti che riceveranno la lettera di nomina saranno tenuti entro 3 giorni, a pena di decadenza, a comunicare l'accettazione o la rinuncia al Dirigente dell'Ufficio II del Ministero della Pubblica Istruzione - Direzione Generale per gli Affari Internazionali. La comunicazione dovrà essere anticipata per telefax (06-58492967) o per e-mail all'indirizzo

l.leone@istruzione.it

Al fine di consentire il pieno utilizzo dei posti, si raccomanda ai docenti di comunicare gli impedimenti improvvisi che dovessero intervenire successivamente all'accettazione.

I candidati sono tenuti altresì a comunicare tempestivamente gli eventuali cambiamenti di sede di servizio e/o di domicilio.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di mancato recapito di comunicazione dipendente da inesatta indicazione dell'indirizzo o da mancata ovvero tardiva comunicazione del cambiamento dello stesso, né da eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili all'Amministrazione stessa.

Per il periodo di partecipazione ai corsi di perfezionamento, ivi compresi i relativi spostamenti, i docenti partecipanti saranno considerati in servizio a tutti gli effetti.

6. Disposizioni finanziarie

I corsisti dovranno provvedere al pagamento delle spese di viaggio, mentre l'iscrizione e la frequenza al corso, le spese di vitto e di soggiorno sono a carico del Paese ospitante. Non è previsto alcun intervento finanziario da parte di questo Ministero.

Trattandosi di attività a carattere residenziale, per ragioni organizzative, non è in alcun modo consentito agli eventuali congiunti di alloggiare con i corsisti.

Nel pregare le SS. LL. di voler dare la massima diffusione al presente bando, si ringrazia per la collaborazione.

Il presente bando è pubblicato anche sul sito Web di questo Ministero.

IL DIRETTORE GENERALE
F.to Antonio Giunta la Spada

Allegati



[Domanda di partecipazione](#)